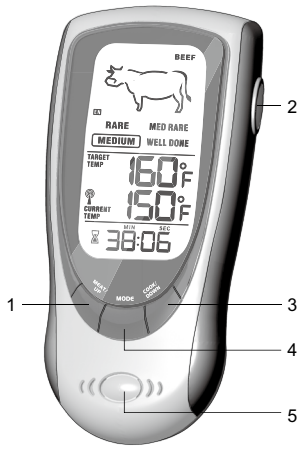
SANTOS
GRILL ★ SHOP

Audio-Digitales Fleischthermometer
Bedienungsanleitung AW131NR

ACHTUNG:

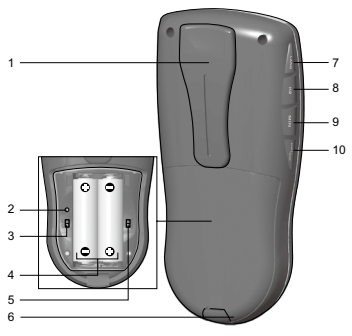
Während der Verwendung Ihres neuen Thermometers sollten Sie diese Anleitung stets griffbereit halten. Sie finden hier neben den technischen Daten auch Schritt für Schritt-Anleitungen. Beachten Sie insbesondere die Warnhinweise und halten Sie sich an diese. Bitte beachten Sie die Doppelbelegung der Tastatur.

ÜBERSICHT VORDERANSICHT DES BASISGERÄTS



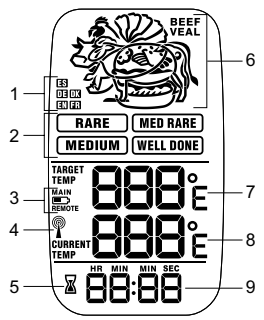
1. **MEAT/UP (FLEISCH/TEMP.):**Fleischart auswählen/ Temperatur erhöhen
2. **POWER (STROMZUFUHR):** Gerät ein-und ausschalten
3. **COOK/DOWN (GAREN):**Gargrad auswählen/Temperatur verringern
4. **MODE** Auswahl Gargrad (voreingestellt/freie Temperatureinstellung)Bitte Taste gedrückt halten, Tiersymbole verschwinden aus dem Display, und Sie können eigene Temperaturen eingeben
5. **LAUTSPRECHER**

RÜCKANSICHT DES THERMOMETERS



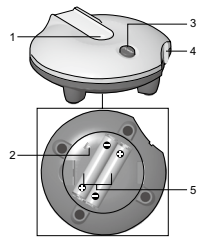
1. Clip
2. **RESET (ZURÜCKSETZEN in den Auslieferungszustand)**
3. **°C / °F:** Temperaturanzeige in Grad Celsius/Fahrenheit auswählen
4. Batteriefach
5. **VOLUME (LAUTSTÄRKE):**Lautstärke einstellen **HI/ Low/Off**
6. Verriegelung für Batteriefach
7. **LANG (SPRACHE):** Sprachen für Ansagen/Display auswählen
8. **HR (STD):** Timereinstellung “ Stunden ” einstellen
9. **MIN:** Timereinstellung “Minuten” einstellen
10. **START/STOP:** Stoppuhr starten/Timer zurücksetzen

LC-DISPLAY



1. Sprachsymbole
2. Gargrad
3. Batterieanzeige
4. Signalempfang
5. Stoppuhr
6. Art des Fleisches
7. Soll-Temperatur
8. Ist-Temperatur
9. Zeit Stoppuhr

SENDER UND MESSKOPF



1. LED Anzeige
2. **RESET/ RÜCKSETZEN**
3. **POWER**: Sender ein- und ausschalten
4. Anschlussbuchse für Messkopf
5. Batteriefach

1. Anschlusskabel für Messkopf
2. Messspitze

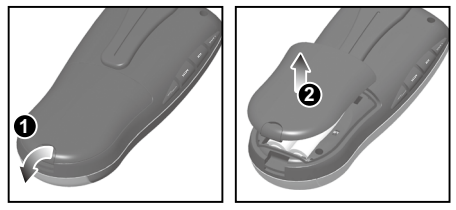
ERSTE SCHRITTE

Einlegen der Batterien in das Basisgerät

1. Öffnen Sie das Fach für die Batterien, indem Sie den Deckel entriegeln und ihn anschließend abnehmen.

2. Sie benötigen zwei AA-Batterien. Legen Sie diese nun in das Fach, achten Sie dabei auf die korrekte Polung.

3. Anschließend können Sie den Deckel wieder anbringen.



MAIN
Zeigt eine schwache Batterieladung an.

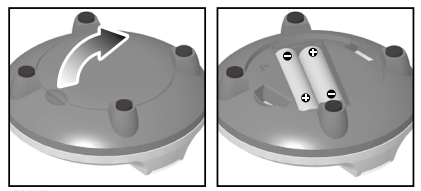
SENDER

Bereiten Sie den Sender wie folgt vor:

1. Nachdem Sie das Batteriefach geöffnet haben, legen Sie zwei AAA Batterien ein. Achten Sie auf die richtige Polung (+ und -)

2. Wichtig ! Drücken Sie die Taste RESET bevor Sie das Batteriefach verschließen.

3. Sobald die LED-Anzeige blinkt, ist Ihr Sender eingeschaltet und funktionstüchtig.

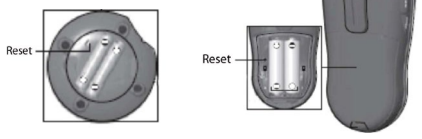


MAIN
Zeigt eine schwache Batterieladung an.

VERBINDUNG ZWISCHEN SENDER UND EMPFÄNGER HERSTELLEN

Wichtig !!

Um eine Verbindung zwischen Sender und Empfänger herzustellen, ist es sehr wichtig, dass Sie bei beiden Geräten **“gleichzeitig”** die Resettaste drücken. Die LED blinkt sobald der Empfänger erkannt wird.



EINSTELLEN DER SPRACHE / SPRACHAUSGABE

Die Sprache muss sowohl bei der ersten Inbetriebnahme des Geräts, als auch nach dem Wechseln der Batterien eingestellt werden.

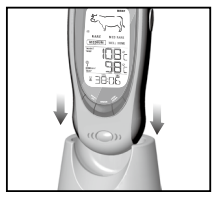
1. Zunächst schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den POWER- Knopf drücken. Anschließend blinken die Sprachsymbole auf.

2. Indem Sie nun **LANG** (Sprache) drücken, können Sie Ihre gewünschte Sprache auswählen.

ACHTUNG: Die Sprachausgabe ist für die folgenden Sprachen möglich: DE (Deutsch), DN (Dänisch), EN (Englisch), ES (Spanisch) oder FR (Französisch).

HALTERUNG

Wenn Sie die Halterung, die im Lieferumfang enthalten ist. nutzen wollen, müssen Sie zunächst das Gerät in diese einsetzen. Anschließend können Sie das Gerät an einer gewünschten Stelle platzieren und es so elnfach ablesen und bedienen.



DATENÜBERTRAGUNG DURCH DEN SENDER

Der Sender sollte nicht mehr als 100 Meter entfernt vom Basisgerät aufgestellt werden. Achten Sie auf das Symbol für den Signalempfang. Sollte dieses keinen Empfang anzeigen, ist die Verbindung zu schwach.

STARK	LEICHT	KEN SIGNAL

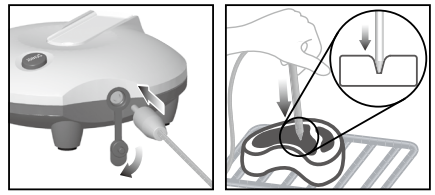
ACHTUNG: Solange Daten übertragen werden, blinkt die LED-Anzeige. Wenn Sie drei Pieptöne vernehmen, können Sie davon ausgehen, dass die Empfangsreichweite überschritten wurde

BETRIEB: GAREN

ACHTUNG: Die Messspitze ist aus Metall angefertigt. Im Garverlauf wird sie extrem heiß. Seien Sie vorsichtig! Nutzen Sie Grillhandschuhe.

1. Zunächst nehmen Sie den Stecker der Messspitze und verbinden ihn mit der Buchse am Sender. Stecken Sie nun die Messspitze in das Fleisch. Legen Sie das Grillgut in den Grill, achten Sie dabei bitte auf eine ordentliche und sichere Verlegung des Anschlusskabels. Bitte beachten, dass das Kabel beim Schließen der Grillhaube nicht beschädigt wird. Wenn Sie das Gerät in die Halterung stellen, ist es ables- und bedienbar.

Achten Sie beim Holzkohlegrill auf eine Verlegung, die verhindert, dass das Kabel und die Messspitze direkt mit der Hitze der Briketts in Berührung kommt. So vermeiden Sie Schäden.



2. Indem Sie auf die Schaltfläche **“MEAT”**drücken, können Sie die Fleischart auswählen. Sie wird nochmals sprachlich wiedergegeben und am Display mittels Symbol angezeigt.

3. Die Schaltfläche Bedienfeld **“COOK”**dient der Auswahl des Gargrades. Hier stehen RARE (Englisch), MEDIUM RARE (Rosa), MEDIUM (Medium) oder WELL DONE (Durch) zur Auswahl. Zur Überprüfung wird der Gargrad ebenfalls noch einmal sprachlich bestätigt und auf dem LC-Display angezeigt.

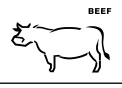
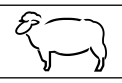
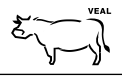
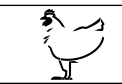
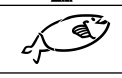
4. Nachdem Sie anhand der Anzeige des LC-Displays die gewünschte Temperatur überprüft haben, können Sie mit dem Grillen beginnen.

5. Je nachdem, wie weit die Temperatur bereits erreicht wurde, hören Sie verschiedene Warnsignale. Das Warnsignal **“Es ist gleich fertig”** erkennen Sie an zwei Pieptönen und einer anschließenden Sprachansage mit obigem Wortlaut. Dieses Signal vernehmen Sie, wenn das Fleisch die vorher eingestellte Temperatur fast erreicht hat. Das Warnsignal **“Es ist fertig”** wird durch vier Pieptöne und der anschließenden, gleichlautenden Sprachansage charakterisiert, sobald das Fleisch die gewünschte Temperatur erreicht hat. Das Warnsignal “Garzeit überschritten” wird durch ein blinkendes Display gekennzeichnet. **Außerdem hören Sie einen andauernden Piepton, der erst dann aufhört, wenn Sie eine Taste am Gerät drücken.**

6. Die Messspitze ist für max. Temperaturen von 260 °C geeignet, bei höheren Temperaturen kann diese beschädigt werden. Bitte nur im Grillgut verwenden, nicht zum Messen der Innentemperatur Ihres Gasgrills !!

INFO WARNSIGNALE

Warnsignale können durch Drücken einer beliebigen Taste quittiert werden.

Bild	Beschreibung
	Rind
	Lamm
	Kalb
	Hamburger
	Schwein
	Pute
	Huhn
	Fisch

HINWEIS: Die Messspitze sollte mit maximal 260° C betrieben werden. Sobald diese überschritten wird, blinkt das LC-Display.

Nicht in die Flamme halten !

Änderung der voreingestellten Gargrade

• Sollten Ihnen die voreingestellten Gargrade zu hoch sein, so können Sie diese durch einmaliges drücken der **MODE** Taste manuell ändern.

Um die Temperatur zu erhöhen drücken Sie danach bitte die

Taste **1. MEAT/UP** Temperatur erhöhen

Taste **3. COOK/DOWN** Temperatur verringern

Die Temperaturen der anderen Garzustände in dieser Fleischart verändern sich dabei ebenfalls.

Die Gargrade Schwein, Hamburger, Fisch und Pute sind auf Well Done eingestellt, diese können Sie im Gargrad nicht verändern.

Manuelle Temperatureinstellungen können Sie vornehmen.

NACH DEM GAREN

• Nachdem Ihr Fleisch fertig gegart ist, ziehen Sie die Messspitze vorsichtig aus dem Fleisch. Tragen Sie dabei einen Grillhandschuh.

• Basisgerät und Sender sollten Sie mit einem feuchten (nicht nassen) Tuch reinigen.

ACHTUNG:

Reinigen Sie das Santos BBQ-Thermometer und den Fühler nur mit einem feuchten Lappen. Eine Reinigung des Thermometers oder der Messspitze in der Spülmaschine führt zu irreparablen Schäden, die nicht durch die Garantie oder Gewährleistung gedeckt sind.

Vorsichtsmaßnahmen: Das Thermometer ist bis zu einer Temperatur von 260 Grad ausgelegt. Wenn die Messspitze einer höheren Temperatur ausgesetzt wird, kann sie irreparabel beschädigt werden. Dieser Schaden ist nicht durch die Garantie oder Gewährleistung gedeckt.

MANUELLE TEMPERATUREINSTELLUNG

1. Stecken Sie die Messspitze in das Fleisch

2. Halten Sie die MODE Taste gedrückt, und wählen Sie den manuellen Temperaturmodus. Tiersymbole im Display verschwinden.

3. Drücken Sie die Tasten MEAT / UP und COOK / DOWN um Ihre gewünschte Temperatur zu wählen.

4. Die gewünschte Temperatur wird auf dem Display angezeigt.

5. Nach erreichen der gewünschten Kerntemperatur beginnt das vorher beschriebene Warnsignal.

6. Das Warnsignal können Sie durch Drücken einer beliebigen Taste beenden.

INFO: Um den Temperaturmodus zu ändern, halten Sie die Taste Mode gedrückt, bis die Tiersymbole wieder im Display erscheinen

IMER VORWÄRTS / RÜCKWÄRTS

Der Timer Vorwärts bzw. Rückwärts kann betrieben werden, ohne dass eine Verbindung mit der Temperaturmessspitze bestehen muss. Die rückwärts ablaufende Zeit beim Timer wird wie folgt eingestellt: Mit den Tasten HR und MIN können Sie die Zeit einstellen, über die der Timer rückwärts zählen soll.

Die vorwärts ablaufende Zeit beim Timer wird wie folgt eingestellt: Sofern die Zeitspanne nicht rückwärts eingestellt wird, erfolgt automatisch die Zählung des Timers vorwärts.

So starten Sie den Timer:

1. Mit der Taste Start/Stop kann der Timer gestartet werden.

2. Ein erneuter Druck auf die Taste hält ihn an.

3. Halten Sie die Taste Start/Stop gedrückt um den Timer zurückzusetzen.

4. Sobald die Zeitspanne, die beim Timer rückwärts gezählt wurde, abgelaufen ist, gibt das Gerät einen Piepton von sich.

Dieser kann jederzeit durch drücken einer beliebigen Taste abgeschaltet werden.

MASSEINHEIT FÜR DIE TEMPERATUR / EINSTELLEN DER LAUTSTÄRKE

Am Schalter mit der Beschriftung °C/°F können Sie die gewünschte Temperaturanzeige einstellen.

Über den Schalter, mit der Beschriftung VOLUME, können Sie die Lautstärke verändern. **HI** steht dabei für Laut, **LO** für Leise und Off für **AUS**.

INFO: Das Gerät schaltet sich nach 8 Stunden automatisch aus, wenn in dieser Zeit keine Taste gedrückt wurde:

AUTOMATISCHE TASTENSPERRE

Sofern Sie länger als fünf Sekunden keine Taste am Gerät bedienen, setzt die Tastensperre ein. Sie kann jederzeit durch einen Druck auf eine beliebige Taste wieder aufgehoben werden.

HINTERGRUNDBELEUCHTUNG

Die Hintergrundbeleuchtung Ihres Geräts können Sie jederzeit einschalten. Ein Druck einer beliebigen Taste reicht aus.

Die Hintergrundbeleuchtung bleibt dann fünf Sekunden bestehen.

VORSICHTSMASSNAHMEN

Grundsätzlich werden Sie an diesem Gerät über Jahre hinweg Freude haben. Achten Sie jedoch darauf, die folgenden Vorsichtsmaßnahmen stets beizubehalten: Setzen Sie das Gerät oder die Batterien niemals extremen Temperaturen (über 60 °C) und direktem Sonnenlicht aus, z. B. an einem heißen und sonnigen Tag. Tauchen Sie das Gerät nicht ins Wasser. Verwenden Sie zur Reinigung Ihres Geräts ein angefeuchtetes oder antistatisches Tuch. Verwenden Sie kein trockenes oder elektrostatisch geladenes Tuch.

Das Gerät darf nicht mit starken Kräften, hohen Temperaturen, Feuchtigkeit oder Staub in Verbindung kommen, da diese zu Schäden und Störungen in der Arbeitsweise führen. Außerdem kann die Lebensdauer des Geräts negativ beeinträchtigt werden. Ebenfalls kann es zu Schädigungen der Batterien und Deformierung einzelner Bestandteile kommen. Legen Sie das Gerät ebenfalls nicht auf Oberflächen mit Klarlackbehandlung ab oder auf anders behandelten Holzoberflächen. Vermeiden Sie ebenfalls den direkten Kontakt mit Wasser, das Gerät darf nicht in Wasser eingetaucht werden. Sofern eine Flüssigkeit darüber verschüttet wurde, sollten Sie es sofort reinigen. Verwenden Sie dafür ein weiches und flusenfreies Tuch. Das Gerät darf weder mit aggressiven Reinigern, noch Scheuermittel gereinigt werden. Verwenden Sie ausschließlich mildes Geschirrspülmittel. Öffnen Sie das Gerät nicht selbst. Es finden sich hier keine Komponenten, die von Ihnen zu warten sind. Wenn Sie das Gerät öffnen, verlieren Sie Ihren Garantieanspruch. Muss das Gerät geöffnet werden, überlassen Sie dies einem Fachmann. Bei der Inbetriebnahme des Geräts werden Batterien, wie in der Bedienungsanleitung vorgegeben, benötigt. Verwenden Sie ausschließlich diese Batterien. Kombinieren Sie keine alten und neuen Batterien miteinander, sondern verwenden Sie ausschließlich neue Batterien.

Die in dieser Anleitung abgedruckten Abbildungen können geringfügig von dem tatsächlichen Aussehen Ihres Gerät abweichen. Das ist drucktechnisch bedingt und führt nicht zu einem Mangel. Die Bedienungsanleitung darf nur dann vervielfältigt werden, wenn eine ausdrückliche, schriftliche Genehmigung des Herstellers vorliegt.

ACHTUNG: Sowohl die technischen Daten, als auch die Bedienungsanleitung für dieses Gerät können ohne vorherige Ankündigung jederzeit verändert werden.

TECHNISCHE DATEN

TYP	BESCHREIBUNG
BASISGERÄT	
L x B x H	142 x 70 x 39 mm (5.6 x 2.75 x 1.53 in)
Gewicht	145 g (5.1 oz)
Maßeinheit für Temperatur	0°C/°F
Max. Betriebstemperatur	1°C (2°F)
Auflösung Temperaturanzeige	0°C - 300°C (32°F - 572°F)
Funkfrequenz für signal	433MHz
Stromversorgung	2 x UM-3 AA 1.5 V batterien
Sender	
L x B x H	86 x 86 x 31 mm (3.4 x 3.4 x 1.2 in)
Gewicht	55 g (1.9 oz)
Reichweite des Senders	100 m (300 ft) ohne Hindernisse
Stromversorgung	2 x UM-4 AAA 1.5V batterien

Unsere Empfehlung :Gargrade von Steaks

45-49 °C very rare

50-52 °C rare

55-59 °C medium rare

60-64 °C medium

65-69 °C medium well

72-85 °C well done

FCC-ERKLÄRUNG

Dieses Gerät erfüllt Teil 15 der FCC-Regularien. Der Betrieb unterliegt den folgenden beiden Voraussetzungen:

(1) Dieses Gerät darf keine Störungen verursachen, und

2) Dieses Gerät muss empfangenen Störungen hinnehmen, einschließlich Störungen, die zu unbeabsichtigtem Betrieb führen können.

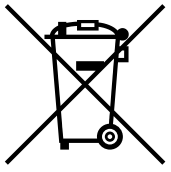
Dieses Gerät wurde getestet und als mit den Grenzwerten für Digitalgeräte der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Regularien übereinstimmend befunden. Diese Grenzwerte wurden geschaffen, um angemessenen Schutz gegen Störungen beim Betrieb in Wohngebieten zu gewährleisten. Dieses Gerät erzeugt, verwendet und kann Hochfrequenzenergie abstrahlen und kann - falls nicht in Übereinstimmung mit den Bedienungsanweisungen installiert und verwendet - Störungen der Funkkommunikation verursachen. Allerdings ist nicht gewährleistet, dass es in bestimmten Installationen nicht zu Störungen kommt. Falls dieses Gerät Störungen des Radio- oder Fernsehempfangs verursachen sollte, was leicht durch Aus- und Einschalten des Gerätes herausgefunden werden kann, wird dem Anwender empfohlen, die Störung durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beseitigen: Neuausrichtung oder Neuplatzierung der Empfangsantenne(n). Vergrößerung des Abstands zum Empfänger. Anschluss des Gerätes an einen vom Stromkreis des Empfängers getrennten Stromkreis. Hinzuziehen des Händlers oder eines erfahrenen Radio-/Fernsehtechnikers. Nehmen Sie bitte zur Kenntnis, dass Ihre Betriebsbefugnis für dieses Gerät durch Änderungen oder Modifikationen des Gerätes ohne ausdrückliche Zustimmung von der für die Einhaltung zuständigen Seite ungültig werden kann. Wenn die Lebensdauer des Produkts an das Ende kommt, lassen Sie bitte möglichst alle Komponenten recyceln. Batterien und Akkus dürfen nicht mit Hausmüll zusammen entsorgt werden! Bitte entsorgen Sie sie an einer Recyclingstelle. Zusammen leisten wir einen wertvollen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Folgende Forderungen müssen im Betrieb des Geräts eingehalten werden:

1) Es darf durch dieses Gerät nicht zu schädlichen Störungen kommen.

2) Empfangene Störungen müssen durch das Gerät verarbeitet werden, auch wenn es dabei zu unerwünschten Funktionen kommt.



Sie dürfen das Gerät nicht im Hausmüll entsorgen. Nähere

Informationen zur richtigen Entsorgung erhalten Sie auf unserer Webseite www.santorsgrills.de. Bei Fragen können Sie die

Vertriebsgesellschaft von Santosgrills oder den Importeur,

der für Ihr Land zuständig ist, kontaktieren. Sofern Sie kein Internet haben, können Sie Namen, Anschrift und Telefonnummer des zuständigen importeurs oder der Vertriebsgesellschaft auch bei Ihrem Händler erfahren.

CH

N

Bei Fragen zu diesem Produkt informieren Sie sich bitte unter www.santosgrills.de.

Santosgrills GmbH
Hafenstraße 1
51063 Köln
0221 - 630 722 0
www.santosgrills.de